



# WAKEUP

11 - 12 - 13 settembre 2015

## METEO



Venerdì/Friday  
Temperature.  
7°C/15°C.



Sabato/Saturday  
Temperature.  
5°C/18°C.



Domenica/ Sunday  
Temperature.  
10°C/20°C.

## TOP EVENTS

### Venerdì/Friday 11

**Workshop fotografico con Phil Hawkins.** A quota 2752 per fotografare angoli delle Dolomiti. Rifugio Lagazuoi.  
[+39 0436 867303](tel:+390436867303)

**Le Dolomiti nei rifugi.** Workshop di fotografia di paesaggio, notturna, Via Lattea e startrail. Rifugio Lagazuoi.  
[+39 0436 867303](tel:+390436867303)

Ore 14.00. **Club Triumph - ten countries run.** Un tour di 4 mila chilometri, lungo 4 giorni, attraverso dieci paesi porterà le 80 macchine vintage del Club Triumph a Cortina.

**Visita guidata. Planetario e Osservatorio**  
Proiezioni di stelle, pianeti, costellazioni e filmati al Planetario e Osservazione diretta di stelle e pianeti all'Osservatorio. Planetario. Ore 17.00. Ore 21.00, Stelle.  
**Guided tour of the planetarium and observatory**  
*At the planetarium, projections of stars, planets, constellations and films, at the Observatory direct observation of the stars and planets. Planetarium. 17.00. Observatory. 21.00.*  
[+39 348 3346585](tel:+393483346585)

Ore 18.00. **Simposio degli artisti del legno.**  
Premiazione. Laboratorio Artisti. Piazza Angelo Dibona.

### Sabato/Saturday 12

**Levata del sole da cima Tofana.** Risalita in funivia, per ammirare l'alba dalla cima più alta di Cortina 3.244m. Su prenotazione.

**Sunrise from cima Tofana.** Climb up by cable car to marvel at the down from the highest peak in Cortina at 3,244m.  
[+39 0436 5052](tel:+3904365052)

Ore 11.00. **Visita guidata.** Osservazione di Sole all'Osservatorio e visita guidata al "Col Drusciè Astro Ring": sentiero Pianeti e sentiero Universo. Osservatorio e "Col Drusciè Astro Ring" Osservatorio.  
**11.00. Guided tour of the observatory and the "Col Drusciè Astro ring".** Observing the sun from the Observatory, and a guided tour of the "Col Drusciè Astro Ring": Path of the Planets and Path of the Universe. Observatory.  
[+39 348 3346585](tel:+393483346585)

Ore 20.30, **Hockey.** Hafro Sg Cortina -HC Jesenice (Slo). Stadio del Ghiaccio.

## MOSTRE



10.00-12.30; 15.30-19.30. Lunedì mattina chiuso.  
**"Cortina...e dintorni, 1915-17 diari, reperti e fotografie".** La mostra illustra gli

avvenimenti accaduti nel territorio di Cortina d'Ampezzo dal maggio 1915 al novembre 1917, periodo in cui la Grande Guerra tra il Regno d'Italia e l'Impero Austroungarico ha coinvolto anche le vallate e le cime dolomitiche, lasciando segni indelebili nella natura, nel paesaggio e soprattutto nei soggetti protagonisti, cioè i soldati e la popolazione. Questi tre diversi punti di vista vengono riconosciuti per mezzo delle cronache di alcuni diari originali, della documentazione fotografica storica e delle testimonianze materiali. Alexander Girardi Hall.

10.00-12.30; 15.30-19.30. Monday morning closed.

**"Cortina...e dintorni, 1915-17 diari, reperti e fotografie".** The exhibition describes what happened in and around Cortina d'Ampezzo from May 1915 to November 1917, during the Great War between the Kingdom of Italy and the Austro-Hungarian Empire.

[+39 0436 881812](tel:+390436881812)



Tutti i giorni, 11.00-13.00 e 17.00-20.00. **I volti della Guerra.** Le ho viste le guerre e quando le hai respirate una volta non ti lasciano più da solo. Ho cercato di immaginare anche i volti della guerra di cento anni fa, per questo sono andato nei luoghi delle battaglie. Ho cercato e ho trovato quelle facce, quegli sguardi, quando l'angoscia ti è così vicina che ne senti il respiro. Ho trovato nei sassi e nel ghiaccio, nei legni e nella terra, il volto dell'Inferno. Li ho voluti riproporre così, con una metafora, che trasmetta l'unica cosa che la guerra ti lascia. Un racconto diverso per provare a capire. Una mostra unica, un linguaggio intriso, un'emozione incancellabile. Un'idea e una mostra di Stefano Zardini. Ikonos Art Gallery.

Everyday, 11.00-13.00 and 17.00-20.00. **Faces of the war.** I have seen war and once you breathe war it remains with you forever. I went to the battle fields to try to imagine the faces of the war that took place a hundred years ago. I searched and I found those faces, the looks of anguish so close it takes your breath away. I found those faces in the rocks and in the ice, in the wood and in the dirt. I wanted to represent them with a metaphor of the only thing left by war. A unique and different exhibition to try to understand. Ikonos Art Gallery.  
[+39 0436 2930](tel:+3904362930)

## SPECIAL KIDS

**Adrenalin junior.** Avventura e adrenalina tra percorsi attrezzati da un albero all'altro per bambini, ragazzi e adulti, con attraversamenti sempre diversi, carrucole, ponti tibetani, cavi e reti.

**Adrenalin junior.** Adventure and adrenaline guaranteed, with equipped courses in the treetops for children, teens and adults, with an exciting variety of crossings, zip slides, rope bridges, cableways and nets. [+39 335 8155177](tel:+393358155177).

**Falconeria Dolomiti.** La giornata del falconiere: dimostrazioni per adulti e bambini. Su prenotazione.

**Falconeria Dolomiti.** Hawk's Day: exhibition for adults and kids with the hawks. Booking required. [+39 338 1688899](tel:+393381688899).

**Stadio del ghiaccio.** Per una giornata da trascorrere tra acrobatici volteggi, giravolte e piroette. **Parco giochi.** Un'oasi di relax all'interno dello Stadio Ghiaccio. Ai bambini offre altalene, scivoli, casette e tutto il necessario per trascorrere qualche ora all'aria aperta. Le mamme possono prendersi una pausa e rilassarsi al sole. Da provare la pista di "automobiline", l'unica attrazione a pagamento e servizio bar. Dalle 9.00 alle 19.30.

**Ice stadium.** Spend a day on the ice practising acrobatic jumps, spins and pirouettes. **Playground.** An oasis of relaxation inside the Ice Stadium. For children there are swings, slides, playhouses and everything required for a few hours of carefree fun outdoors. Parents, meanwhile, can enjoy a break relaxing in the sun. Try out the mini car track too, the only attraction not free of charge. From 9.00 to 19.00.

[+39 0436 881812](tel:+390436881812)

## La scuola del latte

Un corso di due ore in cui il "mago casaro" mostrerà la magia del latte che si trasforma in formaggio.

**The milk school in der molkereischule**  
A two hour course where "the cheese magician" will show the spells used to turn milk into cheese  
[+39 347 4231554](tel:+393474231554)



**Great War open-air museums**  
Lagazuoi - 5 Torri - Sasso di Stria

INFO: 0436.2863 - 0436.869086  
[www.lagazuoi5torri.dolomiti.org](http://www.lagazuoi5torri.dolomiti.org)

## DA NON PERDERE

Trekking, ferrate, arrampicata, palestre di roccia, climb and bike, sport della montagna, avventura per adulti e bambini, tour dolomiti.

*Hiking, equipped climbing trails, climbing, climbing gyms and routes, climb and bike, mountain sports, adventure for adults and children, Dolomites tours.*

Dolomiti Ski Rock +39 333 2285515.

Gruppo Guide Alpine +39 0436 868505.

**Country Club.** All'interno si trova una biosauna con vapore e essenze aromatiche, mentre all'esterno da non perdere la sauna finlandese e l'idromassaggio con cupola a vetri, per godersi un magnifico panorama. Il Country Club è anche centro estetico, lampade per viso e corpo e massaggi.

**Country Club.** Try the aromatic bio sauna or enjoy the view from the outdoor Finnish sauna and Jacuzzi. At Country Club you will find a tanning centre, beauty treatments and massages too.

Info +39 0436 862127

## CINEMA

Venerdì 11 - Ore 18.00 - 21.00

Drammatico **DOVE ERAVAMO RIMASTI**

Regia di Jonathan Demme, con Meryl Streep, Mamie Gummer, Rick Springfield, Kevin Kline, Audra McDonald

Sabato 12 - Ore 18.00 - 21.00

Commedia **LOVE IS IN THE AIR**

Regia di Alexandre Castagnetti, con Ludivine Sagnier, Nicolas Bedos, Jonathan Cohen, Arnaud Ducret, Brigitte Catillon

Domenica 13 - Ore 18.00 - 21.00

Drammatico **DOVE ERAVAMO RIMASTI**

Regia di Jonathan Demme, con Meryl Streep, Mamie Gummer, Rick Springfield, Kevin Kline, Audra McDonald



LE TUE EMOZIONI TRA PAROLE, IMMAGINI E VIDEO  
YOUR EMOTIONS IN WORDS, IMAGES AND VIDEO

CONTEST  
#TrailRunningCortina  
#RunningIsLife

IN PALIO UN /WIN A TAPIS ROULANT  
**TECHNOGYM**

## L'ALMANACCO

Info Point 0436/869086. Trasporto urbano 0436/867921.

Ufficio oggetti smarriti 0436/4291. Tennis Apollonio 0436/2848.

Adrenaline Center 335/8155177. Golf 0436/860952.

Dolomiti Paradise; Pattinaggio; Campi da calcio 0436/881811.

Musei all'aperto della Grande Guerra 0436/2863 - 0436/867301.

Info Montagna 0436/860814.